

*La fiscalité*

**L'Orateur suppléant (M. Blaker):** Que tous ceux qui sont contre veuillent bien dire non.

**Des voix:** Non.

**L'Orateur suppléant (M. Blaker):** A mon avis, les oui l'emportent.

*Et plus de cinq députés s'étant levés:*

**L'Orateur suppléant (M. Blaker):** Que l'on convoque les députés.

(La motion de M. Bussières, mise aux voix, est adoptée.)

*(Vote n° 180)*

## POUR

## Messieurs

Allmand	Dingwall	Isabelle
Axworthy	Dion	Johnston
Bachand	Dionne	Joyal
Beauchamp-Niquet	(Chicoutimi)	Kaplan
(M <sup>me</sup> )	Dionne	Kelly
Bégin (M <sup>me</sup> )	(Northumberland-	Killens (M <sup>me</sup> )
Berger	Miramichi)	Lachance
Blaker	Dubois	Lajoie
Bloomfield	Duclos	Lalonde
Bossy	Dupont	Lamontagne
Breau	Dupras	Landers
Bujold	Duquet	Lang
Burghardt	Erola (M <sup>me</sup> )	Lamiel
Bussières	Ethier	Lapierre
Caccia	Evans	Lapointe
Campbell	Ferguson	(Charlevoix)
(M <sup>lle</sup> )	Fisher	LeBlanc
(South West Nova)	Fleming	Leduc
Campbell	Flis	Loiselle
(LaSalle)	Foster	Lumley
Campbell	Fox	MacBain
(Cardigan)	Francis	MacEachen
Chénier	Frith	MacGuigan
Collenette	Gauthier	MacLaren
Comtois	Gendron	MacLellan
Corbin	Gimaël	Maltais
Corriveau	Gingras	Marceau
Côté (M <sup>me</sup> )	Gourde	Massé
Cousineau	(Lévis)	Masters
Cullen	Gray	McCaughey
Cyr	Guilbault	McRae
Daudlin	Harquail	Nicholson
Dawson	Henderson	(M <sup>lle</sup> )
De Bané	Hervieux-Payette	Ouellet
de Corneille	(M <sup>me</sup> )	Parent
Demers	Hudecki	Penner
Deniger	Irwin	Pepin

## Messieurs

Peterson  
Pinard  
Prud'homme  
Regan  
Reid  
(Kenora-Rainy River)  
Roberts

Robinson  
(Etobicoke-Lakeshore)  
Rooney  
Rossi  
Roy  
Simmons  
Smith  
Tardif

Tessier  
Tousignant  
Turner  
Veillette  
Watson  
Weatherhead  
Whelan  
Yanakis—120.

## CONTRE

## Messieurs

Althouse  
Anguish  
Baker  
(Nepean-Carleton)  
Beatty  
Benjamin  
Blackburn  
Blenkarn  
Bradley  
Clark  
(Yellowhead)  
Clarke  
(Vancouver Quadra)  
Cooper  
Corbett  
Crombie  
Crosby  
(Halifax-Ouest)  
Dantzer  
Deans  
Ellis  
Fraser  
Fretz  
Fulton  
Gamble  
Gilchrist  
Greenaway  
Gurbin  
Halliday

Hamilton  
(Qu'Appelle-Moose  
Mountain)  
Hargrave  
Hawkes  
Heap  
Hnatyshyn  
Ittinuar  
Keeper  
Kempling  
King  
Korchinski  
Kristiansen  
Kushner  
La Salle  
Lewycky  
MacDonald  
(M<sup>lle</sup>)  
MacKay  
Manly  
Mayer  
McCain  
McCuish  
McGrath  
McKenzie  
McMillan  
Munro  
(Esquimalt-Saanich)

Nickerson  
Nielsen  
Nystrom  
Oberle  
Ogle  
Orlikow  
Paproski  
Parker  
Patterson  
Robinson  
(Burnaby)  
Sargeant  
Scott  
(Hamilton-Wentworth)  
Scott  
(Victoria-Haliburton)  
Shields  
Siddon  
Skelly  
Stevens  
Taylor  
Towers  
Waddell  
Wenman  
Wise  
Wright  
Young—73.

**Mme le Président:** Je déclare la motion adoptée.

(La motion est adoptée et le bill, lu pour la 3<sup>e</sup> fois, est adopté.)

**Mme le Président:** Comme il est maintenant après 10 heures, la Chambre s'ajourne à 11 heures demain matin, en conformité des dispositions du paragraphe (1) de l'article 2 du Règlement.

(A 10 h 26, la séance est levée d'office en conformité du Règlement.)